

РУССКИЙ ЯЗЫК В СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИКАХ

Р. Анвельт

О преподавании русского языка в школах с эстонским языком обучения

Русский язык — язык общения всех народов нашей огромной многонациональной страны. Знание русского языка помогает нам полнее и глубже постигать жизнь, духовные достижения других народов, обогащать свою национальную культуру.

В школах советской Эстонии русский язык изучается со 2-го по 11-й класс. Для эстонцев овладение русским языком представляет немало трудностей, ведь эстонский язык принадлежит к группе языков угро-финских, т. е. неродственных русскому языку. Именно поэтому, исходя из специфики родного языка, мы уделяем в начальный период обучения так много внимания развитию навыков правильного произношения. Предварительный устный курс строится на фонетическом принципе. Автором учебников для младших классов, заслуженной учительницей республики, Натальей Васильевной Пентре установлена строгая последовательность работы над трудными для эстонцев звуками и звуко сочетаниями.

Слова с изучаемыми звуками вводятся постепенно, с таким расчетом, чтобы на уроке не было более одной фонетической трудности и чтобы каждый новый звук вводился после того, как усвоен предыдущий.

Основной путь обучения произношению — это имитация, но в

то же время не игнорируется и объяснение артикуляции звука в доступной для учеников форме. Во время предварительного устного курса учащиеся параллельно со звуками усваивают почти все печатные буквы русского алфавита. Работа по связи звука с буквой начинается с первого же занятия и проводится на каждом уроке. Развитие навыков правильного произношения и чтения проходит в тесной связи с развитием элементарных навыков речи на русском языке. За время предварительного устного курса учащиеся должны активно усвоить 150—180 слов и ряд грамматических форм. Таким образом, постановка правильного произношения, оставаясь одной из главных задач предварительного устного курса, подчиняется ведущему звену в обучении — развитию устной речи учащихся. Задача овладения языком как средством общения является главной в течение всего школьного курса русского языка. В действующей программе по русскому языку для школ с эстонским языком обучения говорится, что работа по развитию речи учащихся должна иметь место на каждом уроке, и благодаря труду многих талантливых педагогов эти требования претворяются в жизнь.

В восьми школах республики организованы классы с углубленным изучением русского языка,

в которых работают наиболее опытные педагоги.

Цель этого курса, охватывающего старше — 9 — 11-е классы, — расширение и углубление на базе основного программного курса практических навыков устной и письменной речи учащихся. Именно исходя из этого принципа составляются для классов с углубленным изучением русского языка программы и учебные пособия, дополняющие основной курс русского языка общеобразовательной школы.

Кроме часов, позволяющих более углубленно изучать программный курс русского языка, в таких классах отводится время для тематических спецкурсов с лингвистическим или литературным уклоном, а также для проведения практики вне школы, непременно связанной с развитием навыков устной речи.

Разработкой программ и учебных пособий для спецкурсов занимаются научные учреждения республики. Но предлагаемые программой спецкурсы не связывают творческой инициативы педагогов, работающих в классах с углубленным изучением русского языка. Так, например, тематика спецкурсов может быть обусловлена спецификой практики. Если во время практики ученики работают в качестве экскурсоводов, то на занятиях по русскому языку они знакомятся с лексикой,

которая помогает им на русском языке рассказывать об истории и сегодняшнем дне города или района. Курс углубленного изучения русского языка в республике должен не только расширить у учащихся практические навыки устной речи, но и научить их более тонко и взыскательно передавать на русском языке все стороны и оттенки окружающей жизни, а может быть, и помочь им в выборе будущей профессии — профессии филолога-русиста.

Хорошей традицией, повышающей интерес к изучению русского языка, стало проведение республиканских олимпиад для учащихся старших (9—11-х) классов.

Каждая олимпиада проводится в три тура: I тур — внутришкольный, II тур — районный (городской), III тур — республиканский.

Внутришкольная олимпиада проводится под руководством жюри, в составе которого — учителя русского языка школы и представители дирекции; в состав жюри для проведения II тура входят лучшие учителя района (города), представители отделов народного образования; заключительный тур проводится под руководством республиканского

оргкомитета олимпиады, состоящего из членов постоянно действующей предметной комиссии по русскому языку при Министерстве просвещения республики.

В I туре принимают участие все учащиеся классов, для которых предусмотрена олимпиада.

Последний тур проводится в столице — Таллине. Для его участников организуются экскурсии, посещения театров, встречи с интересными людьми. Чтобы эти радостные дни навсегда остались в памяти ребят, закрытие олимпиады проходит в особенно торжественной и праздничной обстановке. Все участники III тура получают памятные подарки, о победителях олимпиады сообщается по радио, телевидению, в местной печати.

Олимпиада всегда становится смотром знаний, интересов и талантов учащихся. Не давать однотипных заданий — главное условие олимпиады. Если в первом туре предлагается пересказ незнакомого текста, то во втором — выразительное чтение стихотворения или отрывка из прозаического произведения, а в третьем — лексико-грамматическое задание, экспромт на заданную тему или рассказ-миниатюра по картине.

Наибольшим успехом среди участников олимпиады пользуются задания творческого характера, которые позволяют проявить не только знание языка, но и остроумие, выдумку.

В период зимних каникул 1974/75 учебного года была проведена V олимпиада школьников по русскому языку. На этот раз выбор пал на учащихся 9-х классов. И это не случайно. Выявив по республике тех учащихся, которые не только лучше владеют языком, но и интересуются русской классической и советской литературой, соответствующие кафедры высших учебных заведений смогут заблаговременно вести работу с этими учащимися и готовить их к поступлению на отделения русской филологии.

Олимпиады по русскому языку проводятся через год. Требуя от организаторов большой затраты сил, они воспитывают у учащихся интерес и любовь к русскому языку.

Постоянные усилия учителей, методистов и ученых республики объединены стремлением — помочь учащимся овладеть русской речью, научить их активно пользоваться русским языком, языком Толстого и Пушкина, языком Ленина.